

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 129/2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 mai 2019 fixant le régime d'autorisation et de subvention des crèches, des services d'accueil d'enfants et des (co)accueillant(e)s d'enfants indépendant(e)s, les termes « au 28 février 2021 » sont remplacés par les termes « 30 juin 2021 ».

Art. 2. Dans l'article 123/3, § 1^{er}, 2^o, la phrase est complétée comme suit : « Pour la période du 29 mars au 18 avril 2021, la justification sanitaire peut être attestée par la simple introduction du formulaire mentionné à l'alinéa premier ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2021.

Art. 4. La Ministre de l'Enfance est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} avril 2021.

Le Ministre-Président,
P.-Y. JEHOLET

La Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes,
B. LINARD

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2021/41208]

1 APRIL 2021. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot verlenging van de geldigheidsduur van de maatregelen tot aanpassing van de redenen van afwezigheid van de kinderen en tot herziening van de financiële bijdrage van de ouders aan de opvangmilieus in het kader van de crisis COVID-19

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 21 februari 2019 tot versteviging van de kwaliteit en de toegankelijkheid van de opvang voor jonge kinderen in de Franse Gemeenschap, artikel 7, eerste lid, 2^o;

Gelet op het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 2019 houdende de vergunnings- en subsidieregeling voor kinderdagverblijven, diensten voor kinderopvang en zelfstandige (mede)onthaalouders;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, uitgebracht op 23 maart 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting van 1 april 2021;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, eerste lid;

Gelet op de dringendheid, voortvloeiend uit de noodzaak om, rekening houdende met de sanitaire normen en de door de minister van Binnenlandse Zaken genomen inperkingsmaatregelen, zo spoedig mogelijk duidelijkheid te scheppen in de betrekkingen tussen de ouders en de opvangmilieus door bepaalde steunmaatregelen uit te verlenen;

Op de voordracht van de minister van Kinderen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 129/2 van het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 2019 houdende de vergunnings- en subsidieregeling voor kinderdagverblijven, diensten voor kinderopvang en zelfstandige (mede)onthaalouders, worden de woorden "op 28 februari 2021" vervangen door de woorden "op 30 juni 2021".

Art. 2. In artikel 123/3, § 1, 2^o, wordt de zin aangevuld als volgt: "Voor de periode van 29 maart tot en met 18 april 2021 kan de gezondheidsrechtvaardiging worden geattesteerd door eenvoudig het in het eerste lid bedoelde formulier in te dienen".

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 2021.

Art. 4. De Minister van Kind is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 april 2021.

De minister-president,
P.-Y. JEHOLET

De minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,
B. LINARD

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/30916]

1^{er} AVRIL 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du gouvernement wallon du 24 septembre 2020 établissant une catégorie de client protégé conjoncturel en électricité et en gaz dans le cadre de la crise COVID-19

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, article 33, § 2, modifié en dernier lieu par le décret du 11 avril 2014;

Vu le décret du 19 décembre 2002 relatif à l'organisation du marché régional du gaz, article 31bis, § 2, modifié en dernier lieu par le décret du 21 mai 2015;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020 établissant une catégorie de client protégé conjoncturel en électricité et en gaz dans le cadre de la crise COVID-19;

Vu le rapport du 21 janvier 2021 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours adressée au Conseil d'État le 26 février 2021, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis de la CWaPE, donné le 11 mars 2021;

Considérant que la crise sanitaire exceptionnelle liée au COVID-19 que connaît aujourd'hui la Belgique et les mesures, actuelles et à venir, prises pour limiter la propagation du virus dans la population imposent de limiter les déplacements de chacun et obligent le télétravail;

Considérant qu'il convient aujourd'hui de prévoir dans l'urgence un accès à tous et en tout temps à l'énergie en quantité suffisante;

Considérant l'avis du pôle énergie, donné le 12 mars 2021;

Sur la proposition du Ministre de l'Énergie;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. À l'article 2, 2°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020 établissant une catégorie de client protégé conjoncturel en électricité et en gaz dans le cadre de la crise COVID-19, les mots « et en 2021 » sont ajoutés entre les mots « en 2020 » et « d'une prestation financière ».

Art. 2. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 septembre 2020 établissant une catégorie de client protégé conjoncturel en électricité et en gaz dans le cadre de la crise COVID-19, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « 31 mars 2021 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2021 »;

b) dans l'alinéa 3, 2°, les mots « 31 mars 2021 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2021 ».

Art. 3. Dans l'article 6 du même arrêté, à l'alinéa 1^{er}, les mots « 31 mars 2021 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2021 ».

Art. 4. Un article 8 bis est inséré « Toutes les procédures de coupure sont suspendues du 1^{er} avril au 30 juin 2021 sauf pour des raisons de sécurité »

Art. 5. Dans l'annexe I du même arrêté, les mots « 31 mars 2021 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2021 ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2021.

Art. 7. Le Ministre qui a l'Énergie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 1^{er} avril 2021.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,

Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/30916]

1. APRIL 2021 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2020 zur Einführung einer Kategorie konjunkturbedingt geschützter Strom- und Gaskunden im Rahmen der COVID-19-Krise

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, Artikel 33 § 2, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 11. April 2014;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2002 bezüglich der Organisation des regionalen Gasmarkts, Artikel 31bis § 2, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 21. Mai 2015;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2020 zur Einführung einer Kategorie konjunkturbedingt geschützter Strom- und Gaskunden im Rahmen der COVID-19-Krise;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 2014 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 21. Januar 2021;

Aufgrund des am 26. Februar 2021 beim Staatsrat in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat eingereichten Antrags auf Begutachtung innerhalb einer Frist von dreißig Tagen;

In Erwägung, dass dieses Gutachten nicht innerhalb dieser Frist übermittelt worden ist;

Aufgrund des Artikels 84 § 4 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In Erwägung der am 11. März 2021 abgegebenen Stellungnahme der CWaPE;

In der Erwägung, dass die außerordentliche Gesundheitskrise im Zusammenhang mit dem COVID-19, der Belgien heutzutage ausgesetzt ist, und die derzeitigen und künftigen Maßnahmen zur Begrenzung der Ausbreitung des Virus in der Bevölkerung es erforderlich machen, die Mobilität aller einzuschränken und die Telearbeit auferlegen;

In der Erwägung, dass es jetzt dringend notwendig ist, allen Menschen jederzeit Zugang zu Energie in ausreichender Menge zu gewähren;

In Erwägung der am 12. März 2021 abgegebenen Stellungnahme des Pools "Energie";

Auf Vorschlag des Ministers für Energie;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 2 Ziffer 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2020 zur Einführung einer Kategorie konjunkturbedingt geschützter Strom- und Gaskunden im Rahmen der COVID-19-Krise werden die Wörter "der 2020 nach einer infolge des COVID-19 stattgefundenen vollständigen oder teilweisen Zwangsunterbrechung" durch die Wörter "der 2020 und 2021 nach einer infolge des COVID-19 stattgefundenen vollständigen oder teilweisen Zwangsunterbrechung" ersetzt.

Art. 2 - Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. September 2020 zur Einführung einer Kategorie konjunkturbedingt geschützter Strom- und Gaskunden im Rahmen der COVID-19-Krise wird wie folgt abgeändert:

a) in Absatz 1 werden die Wörter "31. März 2021" durch die Wörter "31. Dezember 2021" ersetzt;

b) in Absatz 3 Ziffer 2 werden die Wörter "31. März 2021" durch die Wörter "31. Dezember 2021" ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 6 Absatz 1 desselben Erlasses werden die Wörter "31. März 2021" durch die Wörter "31. Dezember 2021" ersetzt.

Art. 4 - Es wird ein Artikel *8bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt: "Alle Verfahren zur Stromsperrung werden vom 1. April bis zum 30. Juni 2021 ausgesetzt, außer wenn sie aus Sicherheitsgründen erfolgen."

Art. 5 - In Anhang I desselben Erlasses werden die Wörter "31. März 2021" durch die Wörter "31. Dezember 2021" ersetzt.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. April 2021 in Kraft.

Art. 7 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 1. April 2021

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Minister für Klima, Energie und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2021/30916]

1 APRIL 2021. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020 tot instelling van een categorie van conjunctureel beschermde afnemers van elektriciteit en gas op korte termijn in het kader van de COVID-19-crisis

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, artikel 33, § 2, gewijzigd bij het decreet van 11 april 2014;

Gelet op het decreet van 19 december 2002 betreffende de organisatie van de gewestelijke gasmarkt, artikel 31*bis*, § 2, laatst gewijzigd bij het decreet van 21 mei 2015;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020 tot instelling van een categorie van conjunctureel beschermde afnemers van elektriciteit en gas op korte termijn in het kader van de COVID-19-crisis;

Gelet op het rapport van 21 januari 2020 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de adviesaanvraag binnen een termijn van dertig dagen, gericht aan de Raad van State op 26 februari 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het gebrek aan adviesverlening binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de "CWaPE", gegeven op 11 maart 2021;

Overwegende dat de uitzonderlijke gezondheids crisis in verband met COVID-19 die België momenteel doormaakt en de huidige en toekomstige maatregelen die zijn genomen om de verspreiding van het virus in de bevolking te beperken, het noodzakelijk maken om de verplaatsingen van allen te beperken en telewerken te verplichten;

Overwegende dat het nu nodig is om dringend te zorgen voor toegang tot voldoende energie voor iedereen op elk moment;

Gelet op het advies van de beleidsgroep "Energie", gegeven op 12 maart 2021;
Op de voordracht van de Minister van Energie;
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, 2°, van het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020 tot vaststelling van een categorie conjunctureel beschermde afnemers van elektriciteit en gas op korte termijn in het kader van de COVID 19-crisis, worden de woorden "en in 2021" ingevoegd tussen de woorden "in 2020" en "een financiële uitkering".

Art. 2. In artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 24 september 2020 tot instelling van een categorie van conjunctureel beschermde afnemers van elektriciteit en gas op korte termijn in het kader van de COVID-19-crisis, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- a) in het eerste lid, worden de woorden "31 maart 2021" vervangen door de woorden "31 december 2021";
- b) in lid 3, 2°, worden de woorden "31 maart 2021" vervangen door de woorden "31 december 2021".

Art. 3. In artikel 6 van hetzelfde besluit, in het eerste lid, worden de woorden "31 maart 2021" vervangen door de woorden "31 december 2021".

Art. 4. Een artikel 8 wordt ingevoegd "Alle onderbrekingsprocedures worden opgeschort van 1 april tot 30 juni 2021, behalve om veiligheidsredenen"

Art. 5. In bijlage I van hetzelfde besluit, worden de woorden "31 maart 2021" vervangen door de woorden "31 december 2021".

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2021.

Art. 7. De Minister bevoegd voor Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 1 april 2021.

Voor de Regering:
De Minister-President,
E. DI RUPO
De Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/30917]

1^{er} AVRIL 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2016 portant exécution du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2019

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle, articles 14 et 17, § 1^{er} et 4, modifié par le décret du 26 mai 2016;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2016 portant exécution du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2019;

Vu le rapport du 23 octobre 2020 visé à l'article 4, 2°, du décret du 3 mars 2016 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 novembre 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 décembre 2020;

Vu l'avis n° A1457 de la Commission des centres d'insertion socioprofessionnelle, donné le 13 janvier 2021;

Vu l'avis du Comité de gestion du Forem, donné le 13 janvier 2021;

Vu l'avis n° 68.900/2 du Conseil d'État, donné le 17 mars 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis de de l'Union des Villes et Communes de Wallonie, donné le 22 janvier 2021;

Sur la proposition de la Ministre de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127 de celle-ci.

Art. 2. Dans l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2016 portant exécution du décret du 10 juillet 2013 relatif aux centres d'insertion socioprofessionnelle, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon des 4 avril 2019 et 29 avril 2019, les modifications suivantes sont apportées :

- a) au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 1^{er} est complété par un 13°, rédigé comme suit :
« 13° sur la base d'un justificatif, les heures d'absence du stagiaire pour force majeure »;
- b) le paragraphe 2 est abrogé.

Art. 3. Dans l'article 10 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 2019, l'alinéa 4 est remplacé par ce qui suit :

« Au terme de la formation, le centre complète l'attestation de fin de formation, dont les modèles sont établis par l'administration, reprenant la durée de la formation et les compétences acquises par le stagiaire. Il remet également au stagiaire une synthèse de son projet post formation. ».